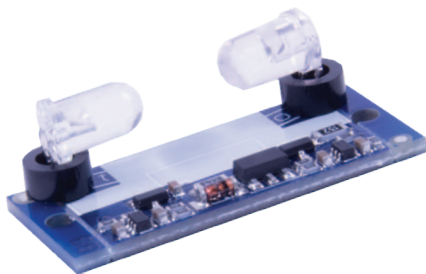


**Massoth**<sup>®</sup>

**eMOTION Kesselfeuermodul**  
**eMOTION Firebox Light Module**

8242060



## 1. Einleitende Information

Das Kesselfeuermodul sorgt mit 2 LED's (orange und rot) für ein realistisches Flackern eines Kohle- oder Holzfeuers. Das Modul kann direkt in den Stehkessel einer Dampflok eingebaut werden. Es eignet sich aber auch als Lagerfeuer- oder Kaminsimulation. Der Anschluss erfolgt über Lötanschlüsse.

### 1.1 Lieferumfang

- Kesselfeuer-Platine
- Bedienungsanleitung

## 2. Wichtige Informationen zur Inbetriebnahme

Das Kesselfeuer kann direkt am Gleis mit Gleich-, Wechsel- oder Digitalspannung betrieben werden. Eine Polarität ist nicht zu beachten.

### 2.1 Anschluss

Die Beschaltung des Kesselfeuers sehen Sie in Abbildung 1. Weitere Anschluss Hinweise finden Sie in Kapitel 3 dieser Anleitung.

## 1. General Information

Using only two LEDs (orange and red) the eMOTION firebox light simulates realistically the flickering light of a wood or coal fire. This module may be installed directly behind the fire door of a steam locomotive. The eMOTION firebox light may also serve as a camp fire or fireplace simulation. Two solder pads are provided for the hook-up.

### 1.1 Scope of Supply

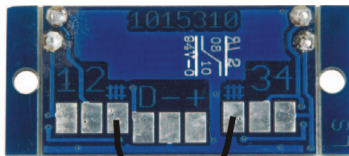
- firebox light module
- Instruction manual

## 2. Important information

The eMOTION firebox light may be operated with AC, DC or DCC power. The module is not polarity sensitive.

### 2.1 Hook-up

Please find the wiring diagram in illustration 1 below. Additional wiring diagrams are shown in chapter 3.



0 .. 24V (AC, DC, DCC)  
Gleis oder Dekoderanschluss (+22V, Ax)

**Abbildung 1: Allgemeine Anschlussbelegung**  
**Illustration 1: General hook-up**

## 2.2 Einbau

Das Kesselfeuer sollte mit 2 Schrauben oder doppelseitigem Klebeband sicher befestigt werden. Achten Sie darauf, dass es keinen Kurzschluss mit Metallteilen in der Lok gibt. Wenn nötig, können die Befestigungslaschen entfernt werden. Für einen noch besseren Flackereffekt kann man den beiliegenden Reflektor ankleben. Vor der Montage des Reflektors müssen die schwarzen Distanzröhrchen an den LEDs mit einem Seitenschneider entfernt werden. Danach können Sie den Reflektor mit etwas Sekundenkleber auf der Unterseite des Reflektors mittig zwischen den 2 LEDs befestigen.

## 2.2 Installation

The firebox light is installed with either two screws or double-sided tape. Make sure to avoid any short circuits caused by metal parts of the locomotive. The mounting straps may be removed if necessary. For an even better flicker effect you can stick on the enclosed reflector. Before mounting the reflector, the black spacer tubes on the LEDs must be removed with a side cutter. Then you can fix the reflector with some superglue on the underside of the reflector in the middle between the 2 LEDs.

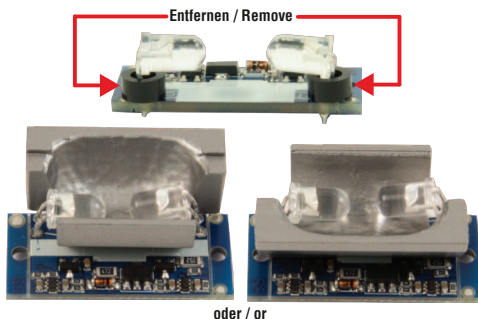


Abbildung 2: Einbau Reflektor

Illustration 2: General hook-up

### 3. Erweiterte Möglichkeiten

#### 3.1 Anschluss eines Puffers

Das Kesselfeuer verfügt nicht über interne Pufferkondensatoren. Um eine stabilere Spannung zu erzeugen, können Sie an „+“ und „-“ Kondensatoren (z.B. 470 $\mu$ F / mind. 25V) anschließen. Wenn Sie den Massoth-Spannungspuffer verwenden, verbinden sie „Rot“ mit „+“ sowie „Schwarz+Weiß“ mit „-“.

**Achten Sie beim Anschluß von Pufferkondensatoren unbedingt auf die Polarität, bei Verpolung besteht Explosionsgefahr!**

### 3. Additional applications

#### 3.1 Hook-up of an additional buffer

The eMOTION firebox light does not come with a power buffer (capacitor). You may connect capacitors (e.g. 470 $\mu$ F / min. 25Volts) to „+“ and „-“ to improve the power stabilization. In case you use the Massoth power buffer connect the red wire to „+“ and the black and white wires to „-“.

**Warning: You must connect the capacitors in the correct polarity. Danger of explosion if connected with inverted polarity!**

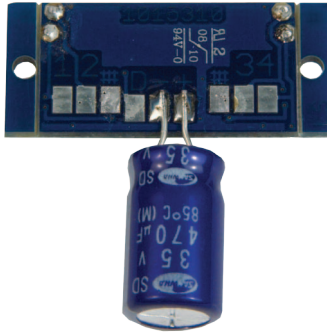


Abbildung 3: Anschluss eines Pufferkondensators  
 Illustration 3: Hook-up of a power buffer

#### 4. Technische Daten

##### Versorgungsspannung

0 .. 24V AC / DC / DCC

##### Maximale Stromaufnahme

20mA bei 24V

#### 4. Technical Data

##### Power supply

0 .. 24Volts AC / DC / DCC

##### Maximum Current

20mAmps at 24Volt

#### 4.1 Gewährleistung & Kundendienst

MASSOTH gewährt die Fehlerfreiheit dieses Produkts im Rahmen der gesetzlichen Vorgaben, mindestens jedoch für 1 Jahr ab Kaufdatum. Um Reparatur- oder Serviceleistungen in Anspruch zu nehmen, übergeben Sie das Produkt bitte Ihrem Fachhändler oder senden es direkt an den Hersteller. Unfreie Sendungen werden

#### 4.1 Warranty, Service, Support

MASSOTH warrants this product against defects in materials and workmanship for one year from the original date of purchase. Other countries may have different legal warranty situations. Normal wear and tear, consumer modifications as well as improper use or installation are not covered. Peripheral component damage is not covered by this warranty.

nicht angenommen. Eine Kopie des Kaufbelegs sowie ein einwandfreies Prüfeticket auf dem Produkt werden vorausgesetzt. Für Schäden durch unsachgemäße Behandlung oder Fremdeingriff oder Veränderung des Produkts besteht kein Gewährleistungsanspruch. Der Anspruch auf Serviceleistungen erlischt unwiderruflich. Verschleißteile sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Auf unserer Internetseite finden Sie die jeweils aktuellen Broschüren, Produktinformationen, Dokumentation und Softwareprodukte rund um MASSOTH Produkte. Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

#### 4.2 Hotline

Gerne stehen wir Ihnen für Rückfragen zu diesem Produkt zur Verfügung. Sie erreichen uns per eMail unter: **hotline@massoth.de**  
Die telefonische Hotline ist unter **+49 (0)6151-35077-38** zu bestimmten Zeiten geschaltet. Die Telefonzeiten werden angesagt.

Valid warranty claims will be serviced without charge within the warranty period. For warranty service please return the product to your dealer or send it directly to the manufacturer. Return shipping charges are not covered by MASSOTH. Please include your proof of purchase with the returned goods.

Please check our web site for up to date brochures, product information, documentation and software updates. Errors and changes excepted.

#### 4.2 Hotline

We will be happy to answer your questions about this product. You may reach us via eMail at: **hotline@massoth.de**  
The phone hotline is available at **+49 (0)6151-35077-38** at specific operational hours. Operational hours are announced.





## Massoth Elektronik GmbH

Frankensteiner Str. 28 · D-64342 Seeheim · Germany

FON: +49 (0)6151-35077-0 · FAX: +49 (0)6151-35077-44

eMail: [info@massoth.de](mailto:info@massoth.de) · [www.massoth.de](http://www.massoth.de)



991047 BDA 8242060

2019.05